



जापानी भाषा N3 व्याकरण (JLPT N3 Grammar)

आजको पाठः

～際(さい)に / ～際(さい)は
(अर्थ: ~को समयमा / ~गर्दा)

"～とき" को औपचारिक (Formal) रूप!

★ 多言語キーワード (Multilingual Keywords):

[JP] 際 (さい)

[CN] 时候

[VN] Khi / Lúc

[NP] समयमा

[BN] समत्य

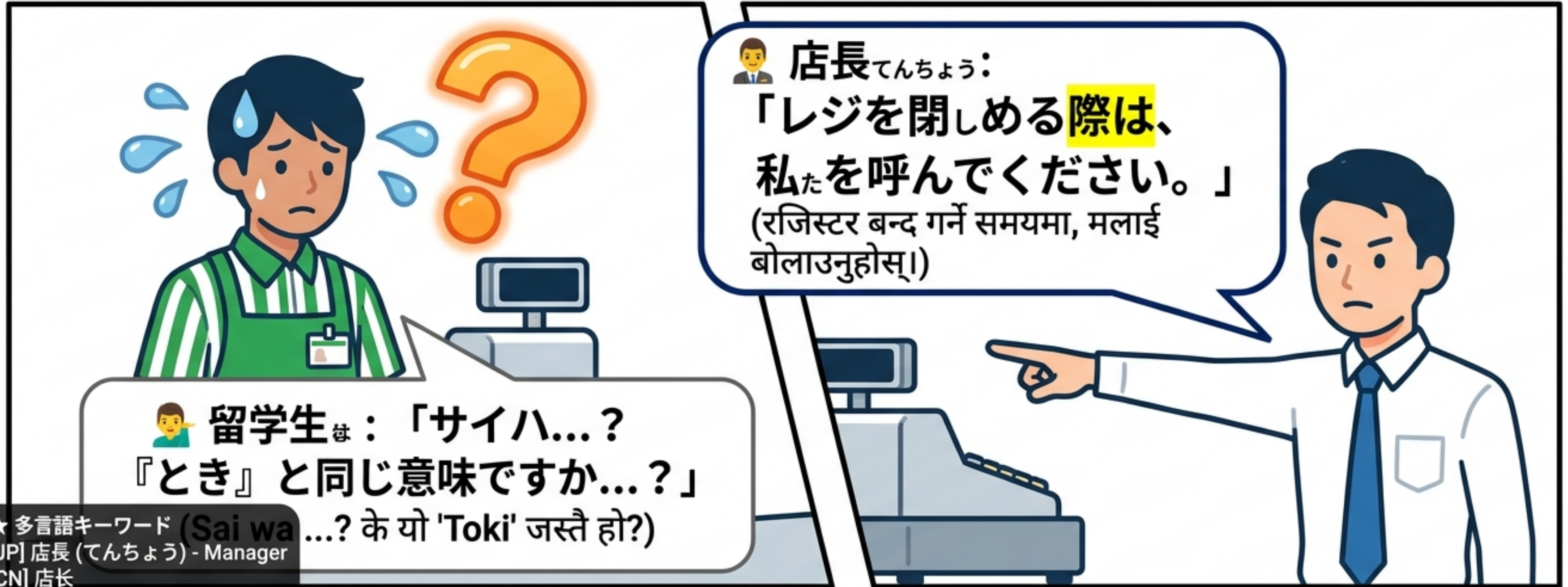
[MM] အချိန်တိုင်း



अन्तर्राष्ट्रिय विद्यार्थीको समस्या (留学生(りゅうがくせい)の困(こまた場面ん))

【0:00~0:30 シーン】

पार्ट-टाइम काम (Baito) मा म्यानेजरले भन्नुभयो...



★ 多言語キーワード (Sai wa ...? के यो 'Toki' जस्तै हो?)

[JP] 店长 (てんちょう) - Manager

[CN] 店长

[VN] Cửa hàng trưởng

[NP] म्यानेजर

[BN] म्याननेजार

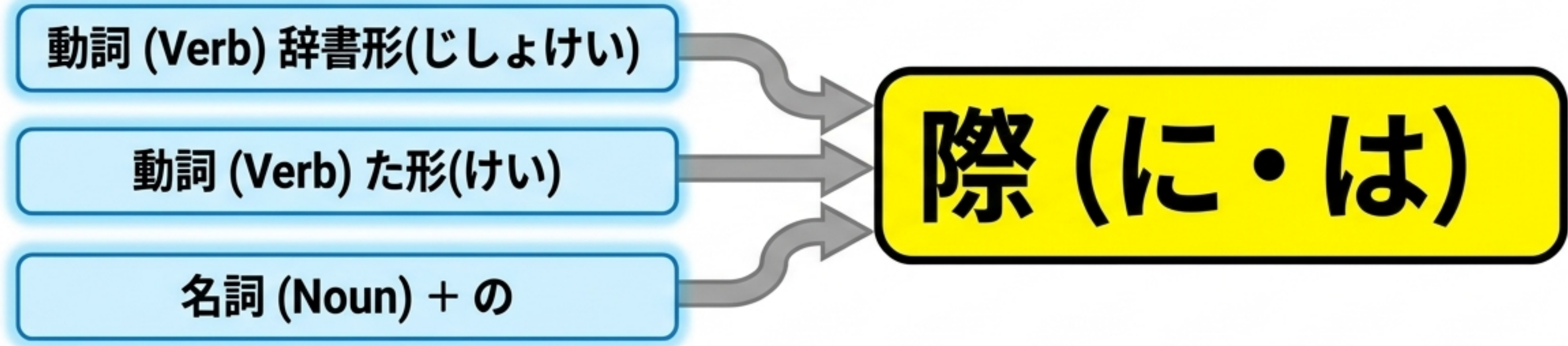
[MM] မန်နေဂျာ



जवाफ: हो! तर यो धेरै औपचारिक (Formal) छ!

■ नियम र बनावट (形(かたち)の接続(せつぞく))

V・N + 際(さい)に / 際(さい)は
(अर्थ: ~को बेलामा, विशेष अवसरमा)



📌 सूत्र (Formula):

- ◆ 動詞 (Verb) 辞書形(じしょけい) / た形(けい) + 際(さい)に (उदाहरण: 行(いく)際(さい)に / 行(いった)際(さい)に)
- ◆ 名詞 (Noun) + の + 際(さい)に (उदाहरण: 帰国(きこく)の(の)際(さい)に)

★ 多言語キーワード
[JP] 規則 (きそく) - Rule
[CN] 规则
[VN] Quy tắc
[NP] नियम
[BN] निरम
[MM] စည်းကမ်း

⚠ नोट: यो साथीभाइ वा परिवारसँगको सामान्य कुराकानीमा प्रयोग गरिँदैन।
यो घोषणाहरू (Announcements) र कामको समयमा (Business) प्रयोग हुन्छ।

🗨️ 「カードを紛失(ふんしつ)した際は、すぐ
にご連絡(れんらく)ください。」

🚩 अर्थ: (यदि तपाईंले कार्ड हराउनुभएको खण्डमा/समयमा, कृपया
तुरुन्तै सम्पर्क गर्नुहोस।)

★ 多言語キーワード (Multilingual Keywords):

[JP] 連絡 (れんらく) - Contact

[CN] 联系

[VN] Liên lạc

[NP] सम्पर्क

[BN] যোগাযোগ

[MM] ဆက်သွယ်ပါ



* 紛失(ふんしつ)する = なくす (To lose)

* 連絡(れんらく)する = फोन वा म्यासेज गर्नु (To contact)

👉 “～際は (Sai wa)” को पछाडि प्राय: “～てください (Please do...)” आउँछ।

🗣️ 「学校(がっこう)を休(やすむ)際(さい)に、
先生(せんせい)にメールをします。」

🚩 **अर्थ:** (विद्यालय बिदा लिने समयमा, म शिक्षकलाई इमेल गर्छु।)



💡 **विशेष नियम: 「その際(さい)」 को प्रयोग**

その際 (Sonosai) = त्यो समयमा / त्यतिबेला (At that time)

🗣️ 「明日(あした)、面接(めんせつ)があります。
その際(さい)、パスポートが必要(ひよう)です。」

🚩 **अर्थ:** (भोलि अन्तर्वार्ता छ। **त्यतिबेला**, राहदानी (Passport)
आवश्यक हुन्छ।)

★ 多言語キーワード
[JP] 面接 (めんせつ) - Interview
[CN] 面试
[VN] Phỏng vấn
[NP] अन्तर्वार्ता
[BN] साक्षात्कार
[MM] အင်တာဗျူး

りゅうがくせい ぜんいん ^{こた}
留学生全員で答えるクイズ！ (सबैले उत्तर दिनुहोस्!)

❓ প্রশ্ন (Question): ^{くうらん}空欄^{なに}に何^{はい}が入りますか？ (खाली ठाउँमा के हुन्छ?)

「地震 (^じ ^{しん}) ^{さい}際は、エレベーター
を使^{つか}わないでください。」

(भूकम्प गएको समयमा, लिफ्ट प्रयोग नगर्नुहोस्।)



● A: の (No)

● B: な (Na)

★ 多言語キーワード
[JP] 地震 (じしん) - Earthquake
[CN] 地震
[VN] Động đất
[NP] भूकम्प
[BN] भूमিকম্প
[MM] ငလျင်



(3 सेकेन्ड सोच्नुहोस्... 3... 2... 1...)



सही उत्तर (正解(せいはい)) : ● A: の (No)

👉 名詞 (Noun) + の + 際は (भूकम्प Noun हो, त्यसैले "の" लाग्छ!)



सारांश (Summary) : 際(さい) vs とき

विशेषता		際(さい) に	とき (मा/समय)
	औपचारिकता (Politeness)	🏢 धेरै औपचारिक (Formal)	🏠 सामान्य (Casual/Everyday)
	कहाँ प्रयोग हुन्छ?	काम, घोषणाहरू, समाचार	साथीभाइ, परिवारसँग
	लामो समयको लागि	❌ (बाल्यकालको समयमा = ✖)	✅ (子供のとき = ○)

★ 多言語キーワード
(Multilingual Keywords):
[JP] 正解 (せいはい) - Correct Answer
[CN] 正确答案
[VN] Câu trả lời đúng
[NP] सही उत्तर
[BN] সঠিক উত্তর
[MM] အတိအကျ

आजको पाठ सकियो!
(今日(きょう)の授業(じゅぎょう)はここまでです!)

